

ƏFRƏF ABBASOV



OXU, BÜLBÜLÜM

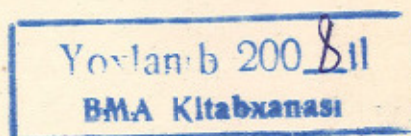
FORTEPIANO İLƏ OXUMAQ ÜÇÜN

AZƏRBAYCAN DÖVLƏT MUSIQİ NƏŞRİYYATI BAKI-1958

Ә. АББАСОВ

ОХУ, БҮЛБҮЛҮМ

Фортепиано илэ охумаг үчүн



АЗӘРБАЙҠАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЙЯТЫ
БАКЫ—1958

А. АББАСОВ

ПОЙ, СОЛОВЕЙ МОЙ

Для голоса с фортепиано

Перевод
В. КАФАРОВА

АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
БАКУ — 1958

Композитор Әшрәф Аббасов 1920-чи илдә Шуша шәһәриндә анадан олмушдур. О, илк мусиги тәһсилини Шушада алмышдыр. Он едди яшылы кәч Әшрәф Бакыя кәлир вә Азәрбайчан мусиги мәктәбиндә ики ил охудугдан сонра консерватория дахил олур.

Бөйүк Вәтән муһарибәсинин иштиракчысы Ә. Аббасов 1948-чи илдә профессор Б. Зейдманын синфи үзрә консерваториянын композиторлуг шөбәсини битирир. О, консерваторияда тәһсил аларкән Үзейир һачыбәйовдан Азәрбайчан халг мусигисинин әсасларыны мүкәммәл өйрәнир. Дөрд илдән сонра Ә. Аббасов Москва Дөвләт Консерваториясы нәздиндәки аспирантураны гуртарыр вә инчәсэнәт әмләри намизәди адыны алыб, Бакыя гайыдыр. О, һал-һазырда Үзейир һачыбәйов адына Азәрбайчан Дөвләт Консерваториясында бәстәләмә, оркестрләшдирмә вә Азәрбайчан халг мусигисинин әсаслары предметләри үзрә дәрс верир.

Ә. Аббасов симфоник оркестр үчүн „Концертино“, „Шуша“ вә „Кәләчәк күн“ симфоник поэмалары, „Вальс-рапсодия“, симли кuartет, виолончел илә фортепиано үчүн сонатина, М. Горьки адына Кәч Тамашачылар театрында бәзи п'есләрә мусиги, фортепиано үчүн п'есләр, ушаглар үчүн мусиги, романслар вә башга әсәрләр язмышдыр. Ә. Аббасов Азәрбайчан Дөвләт Мусиги Нәшрийяты тәрәфиндән 1956-чы илдә нәшр әдилмиш „Үзейир һачыбәйов вә онун „Короглу“ операсы“ адлы әлми-нәзәри әсәрин мүәллифидир.

Ә. Аббасов Бөйүк Октябр сосялист ингилабынын гырх иллийинә һәср әдилмиш симфоник поэма язмышдыр.

Ә. Аббасовун әсәрләриндә садә вә айдын һармоник дил, мелодиянын милли колорити, форманын биткинлийи нәзәрә чарпыр.

Композиторун вокал әсәрләриндән А. Шаигин „Фитнә“ п'есинә язылмыш мусигилән маһнылар вә бир сыра башга романслар диггәти чәлб әдир. Буиларын бәзиләри тәгдим әдилән мәчмуәдә верилир. Мәчмуә кениш саһәдә мусиги ифачылары үчүн нәзәрдә тутулмушдур.

Композитор Ашраф Аббасов родился в 1920 году в г. Шуше, где и получил начальное музыкальное образование. Семнадцатилетним юношей приехал в г. Баку и после двухлетнего обучения в Азербайджанском музыкальном училище поступил в консерваторию.

Участник Великой Отечественной войны А. Аббасов окончил консерваторию по классу композиции профессора Б. Зейдман в 1948 году. Основы Азербайджанской народной музыки А. Аббасов изучал у профессора Уз. Гаджибекова. Через 4 года А. Аббасов заканчивает аспирантуру при Московской Государственной Консерватории и, получив звание кандидата искусствоведческих наук, возвращается в Баку, где ныне работает в Азербайджанской Государственной консерватории имени Уз. Гаджибекова, ведя классы сочинения, инструментовки и азербайджанской народной музыки.

В числе произведений А. Аббасова — „Концертино“ для симфонического оркестра, симфонические поэмы „Шуша“ и „Наступит день“, сонатина для виолончели и фортепиано, струнный кuartет, симфонический „Вальс-рапсодия“, музыка к спектаклям в Театре юного зрителя им. Горького — пьесы для фортепиано музыка для детей, романсы и другие произведения. Перу А. Аббасова принадлежит работа „Узеир Гаджибеков и его опера „Кероглы“, изданная Азербайджанским Государственным Музыкальным Издательством в 1956 г. К сорокалетию Великой Октябрьской социалистической революции А. Аббасов написал симфоническую поэму. Сочинения А. Аббасова отмечены ясным гармоническим языком, национальным колоритом мелодики, законченностью формы.

Из вокальных сочинений А. Аббасова обращают на себя внимание песни из музыки к пьесе „Фитнә“, а также ряд других романсов.

Некоторые из них даются в предлагаемом сборнике, рассчитанном на широкие круги исполнителей.

МҮНДЭРИЧАТ

	<i>Сай.</i>
1. Чейраным кэл, кэл. Сөзлэри Н. Нүсейзадэниндир	7
2. Оху бүлбүлүм (А. Шаигин „Фитнэ“ п'есинэ язылмыш мусигидэн) . .	15
3. Баһар көзэллэмэси (А. Шаигин „Фитнэ“ п'есинэ язылмыш мусигидэн) .	19
4. Көзэл яр. Сөзлэри Н. Нүсейзадэниндир	26
5. Яхшы йол олсун. Сөзлэри Н. Нүсейзадэниндир	32

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
1. Приди, джейран мой. Слова Г. Гусейзаде	7
2. Пой, соловей мой (из музыки к пьесе А. Шаига „Фитнэ“)	15
3. Восхваление весны (из музыки к пьесе А. Шаига „Фитнэ“)	19
4. Любимая. Слова Г. Гусейзаде	26
5. В добрый путь. Слова Г. Гусейзаде	32

ЧЕЙРАНЫМ, КӘЛ, КӘЛ ПРИДИ, ДЖЕЙРАН МОЙ

Сөзләри Н. ҺҮСЕЙНЗАДӘНИНДИР
Слова Г. ГҮСЕЙНЗАДЕ

Мусигиси Ә. АББАСОВҮНДҮР
Музыка А. АББАСОВА

Allegretto grazioso

Ф-но

f

The image displays a piano score for a piece titled 'Чейраным, кәл, кәл Приди, Джейран мой'. The score is written for piano (Ф-но) and is in the key of B-flat major (two flats). The tempo is marked 'Allegretto grazioso'. The score consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The first system begins with a forte (f) dynamic. The melody in the treble staff is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a triplet of eighth notes in the treble staff, marked with a '3' below the notes. The fourth system concludes the piece with a final cadence. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

Охумаг. Голос

Чей - ра - ным, кэл, кэл, тэр - ла - ным кэл, кэл.
 При - ди, джей - ран мой, я жду те - бя дав - но,

Йолу - ну көз - лэрэм, гур - ба - нам кэл, кэл.
 гляжу на путь твой - приди, джей - ран мой.

Башы - на мән сә - нин, до - ла - ным кэл, кэл.
 Я го - тов сде - лать все, чтоб быт на всег - да сто - бой.

Башы - на мән сә - нин, до - ла - ным кэл, кэл.
 Я го - тов сде - лать все, чтоб быт на всег - да сто - бой.

Кө-зэл-дир һә-я - тын, кө-зэл-дир дөв - ра-нын,
Ум-ча-лись бе-ды прочь, прек-рас-на жизнь тво-я,

f

кө-зэл-дир һә-я - тын, кө-зэл-дир дөв - ра-нын,
ум-ча-лись бе-ды прочь, прек-рас-на жизнь тво-я,

mf

бәх-тә-вәр ғы-зы - сан бу е - ни дүн - я-нын.
стра-ны мо - ей счаст-ли - вой дочь, гор-жусь то - бо - ю я.

mf

Нэгэрат. Припев

Кэл, а-ды чей-ран, ө-зү чей-ран, бе-лэ эл сэ-нэ һей-
Ты-джейран, у те-бя джейраньи гла-за, весь на-род то-бой вос-хи-

ран. сэ-нэ һей-ран. Кэл, кэл, а-ды чей-ран, ө-зү чей-
щён, то-бой восхи-щён. О, как ми-лы мне тво-и джейраньи гла-

ран. кү-лүм, мэн сэ-нэ гур-бан, сэ-нэ һей-ран.
за, на-всег-да в те-бя я влюб-лён, в те-бя я влюб-лён.

ран. А!
лён. А!

А - ды чей - ран, ө - зү чей - ран,
Джей-рань-и гла - за за-быть мне нель-зя.

а - ды чей - ран, ө - зү чей - ран, а ку-лүм, мән сә-нә һей-
Джей-рань-и гла-за за-быть мне нель-зя. То-бой вос-хи - щён, в те-бя я влюб -

ран.
лён.

А - ды чей - ран,
Джейрань и гла - за .

ө - зү чей - ран,
за - быть мне нельзя.

а - ды чей - ран, ө - зү чей -
Джейрань и гла - за за - быть мне нельзя.

ран, а кү - лүм, мән сә - нә һей - ран.
зя. То - бой вос - хи - щән, в те - бя я влюб - лён.

Кәл, а - ды чей -
Ты джей - ран, у те -

ран, ө - зү чей - ран, бе - лә эл сә - нә һей - ран. сә - нә һей -
бя джей - рань - и гла - за. весь на - род то - бой вос - хи - щән, то - бой вос - хи -

mf

ран. Кэл, кэл, а-ды чей - ран, ө-зү чей - ран, кү-лүм,
щён. О, как ми-лы мне тво- и джей-рань, и гла - за, на-всег.

mf

мэн сэ - нэ гур - бан, сэ - нэ ней - ран.
да в те - бя я влюб - лён, в те - бя я влюб - лён.

p

Кү - лүм,
На - всег-

f

3

мэн сэ - нэ гур - бан, сэ - нэ ней - ран. Кэл.
да в те - бя я влюб - лён, в те - бя я влюб - лён. Ах!

8-

p

mf

Чейраңым, кэл, кэл
 Тэрланым, кэл, кэл.
 Йолуну көзлэрэм,
 Гурбанам кэл, кэл.
 Башына мэн сәнин, } 2 дэфа
 Доланым кэл, кэл. }
 Көзәлдир һәятин, } 2 дэфа
 Көзәлдир дөвранын, }
 Бәхтәвәр гызысан
 Бу ени дүнянын.

Нәгәрат:

Кэл, ады чейран,
 өзү чейран,
 Белә эл сәнә һейран,
 сәнә һейран.
 Кэл, кэл, ады чейран,
 өзү чейран,
 Күлүм, мэн сәнә гурбан,
 сәнә һейран.

Бахышын чан алыр,
 Күлүшүн гәшәнкдир.
 Гызаран янағын,
 Элә бил чичәкдир.
 Үрәйим сәйиндир, } 2 дэфа
 Көнлүмү кэл диндир. }
 Көзүн тәк көз олмаз, } 2 дэфа
 Сөзүн тәк сөз олмаз. }
 Мәһрибан, гәшәнк гыз,
 Бу гәдәр наз олмаз.

Нәгәрат.

Ады чейран,
 Өзү чейран,
 Ады чейран,
 Көзү чейран,
 А күлүм,
 Мэн сәнә һейран.

Нәгәрат.

Приди, джейран мой,
 Я жду тебя давно,
 Гляжу на путь твой
 Приди, джейран мой.
 Я готов сделать всё, } 2 раза
 Чтоб быть навсегда с тобой. }
 Умчались беды прочь } 2 раза
 Прекрасна жизнь твоя, }
 Страны счастливой дочь,
 Горжусь тобою я.

Припев:

Ты — джейран, у тебя джейраньи глаза,
 Весь народ тобой восхищён.
 О как милы мне твои джейраньи глаза,
 Навсегда в тебя я влюблён.

Мне в душу взор твой
 Проник, как светлый луч,
 Верни ты мне покой,
 Меня тоской не мучь.
 Душа моя в огне, } 2 раза
 Скажи хоть слово мне. }
 Нет в мире краше глаз, } 2 раза
 Певуча речь твоя, }
 Твоих капризов всех
 Терпеть не в силах я.

Припев.

Джейраньи глаза
 Забыть мне нельзя.
 Тобой восхищён,
 В тебя я влюблён.

Припев.

ОХУ, БҮЛБҮЛҮМ
 (А. Шаигин „Фитнэ“ п'есинэ язылмыш мусигидән)
 ПОЙ, СОЛОВЕЙ МОЙ
 (из музыки к пьесе А. Шаига „Фитнэ“)

Moderato con anima

Ф-но

p

rit.

pp

Охумаг. Голос

p

О - ху, бүл - бү - лүм, о - ху, яз - дыр,
 Со - ло - вей мой, звон - че пой, сол - нце

p a tempo

сә - һәр ча - ғы дыр. О - ху, бүл - бү -
све - тит яр - ко вес - ной. Со - ло - вей мой,

cresc. *mf* *p*

лүм, о - ху, яздыр, сә - һәр ча - ғы дыр.
звон - че пой, солн - це све - тит яр - ко вес - ной.

mf

О - ху, сә нин хош сә - син
Со - ло - вей ми - 8 - лый мой, гром - че, 8 - пой,
звон - че 8 - пой,

p

ил - Һам - лар гай на - ғы дыр, ай а - ман, О - ху
вдох - но - вень - ем со - грет го - лос твой, го - лос твой, со - ло -

1

² *Нагәрат. Припев*

дыр. О - ху, бүл - бү - лүм, о - ху,
твой. Со - ло 8... вей, со - ло 8... вей, средь зе - 8...

rit. *a tempo*

бүл бү - лүм, о - ху, бүл бү -
лө - ных вет 8... вей рас - пе 8... вай ве - се -

лүм, гә - шәнк бүл - бү - лүм, кө - зәл
лей, рас - пе - вай ве - се 8... лей, со - ло 8...

бүл бү - лүм. лүм.
вей, со - ло 8... вей, вей.

pp

Гуртармаг үчүн
Для окончания

Оху, бүлбүлүм, оху,
Яздыр, сәһәр чағыдыр.
Оху, сәнин хош сәсин
Илһамлар гайнағыдыр.

Нәғарат: Оху бүлбүлүм,
Гәшәнк бүлбүлүм,
Көзәл бүлбүлүм.

Башла ени бир дастан,
Ки, ачылсын үрәкләр.
Оху, бүлбүлүм, оху
Җасил олсун диләкләр.

Нәғарат: Оху, бүлбүлүм,
Гәшәнк бүлбүлүм,
Көзәл бүлбүлүм.

Һүнәр көстәр, бүлбүлүм,
Хош бир тәранә ярат.
Оху, чанлы нәғмәнлә,
Күлсүн, шәнләнсин һәят.

Нәғарат: Оху, бүлбүлүм,
Гәшәнк бүлбүлүм,
Көзәл бүлбүлүм.

* * *

Соловей мой, звонче пой,
Солнце светит ярко весной.
Соловей милый мой,
Громче, звонче пой,
Вдохновеньем согрет голос твой.

Припев: Соловей, соловей,
Средь зелёных ветвей
Распевай веселей,
Соловей, соловей.

Песню новую запой,
Чтоб раскрылись сердца, как цветы
Соловей милый мой,
Звонче, громче пой,
Чтоб исполнились все, все мечты.

Припев: Соловей, соловей,
Средь зеленых ветвей
Распевай веселей,
Соловей, соловей.

Покажи талант нам свой,
Петь еще вдохновенней сумей.
Соловей милый мой,
Звонче, громче пой,
Чтоб светлей стала жизнь у людей.

Припев: Соловей, соловей,
Средь зелёных ветвей
Распевай веселей,
Соловей, соловей.

БАҢАР КӨЗЭЛЛЭМЭСИ

(А. Шаигин „Фитнэ“ п'есинэ язылмыш мусигидән)

ВОСХВАЛЕНИЕ ВЕСНЫ

(из музыки к пьесе А. Шаига „Фитнэ“)

Allegro moderato

Охумаг
Голос

Ф-но

f

f

1. Бә - зәк - ли кә -
Ю - ны - е де -
2. Мин рән - кә бо -
Вновь зем - ля на -

лин - дир е - нэ һәр а - ғач,
ревь - я, ук - ра - ша - я - сад,
ян - мыш һәр бу - даг, һәр күл,
де - ла до - ро - гой у - бор,

дә - рә - ләр, чә - мән - ләр, чөл - ләр
как не - вес - ты скром - ны - е, поп - рав -
һә - я - та вер - мә - дә я - ра -
всю е - е у - кра - си - ли по - ле -

ал - эл - ван, я - шыл дон ке -
ля - ют на - ряд, сно - ва всю ду -
шыг, зи - нәт. һәр я - на бах -
вы - е цве - ты, и ку - да не

йин - миш ча - йыр, дағ, я - мач,
зе - лень наш лас - ка - ет взгляд
дыг - ча а - чы - лыр кө - нүл,
гля - нешь — о - ча - ро - ван взор,

бир шәнлик мәч - ли - си гур-муш һәр ор - ман, а - ман,
и вдо-ли - нах вос - пря - нувших сно-ва ма - ки го-рят яр - ко,
ин - са - на чан ве - рир кө-зәл та - би - эт, а - ман,
лю - дям доль - ше жить хо - чет - ся средь та - кой кра-со-ты яр - кой,

бир шәнлик мәч - ли - си гур-муш һәр ор - ман, гур-муш
и вдо-ли - нах вос - пря - нувших сно-ва ма - ки го-рят, сно-ва
ин - са - на чан ве - рир кө-зәл та - би - эт, кө-зәл
лю - дям доль - ше жить хо - чет - ся средь та - кой кра-со-ты, средь та -

һәр ор - ман.
 ма - ки го - рят.
 та - би эт.
 кой кра - со - ты.

f *mf*

12
 Кө - зәлдир ба - һа - рын и - лыг
 Как при - я - тен вешний, нежный

f *mf*

нә - фә - си, кө - зәл -
 а - ро - мат, как при -

f *mf*

дир ба - һа - рын и - лыг нә - фә - си, кө - зәл -
 я - тен вешний, нежный а - ро - мат, ве - ре -

8

дир көл - лә - рин га - зы, өр - дә -
ни - цей в про - сто - рах гу - си к нам ле -

8

йи, га - зы, өр - дә - йи, кө - зәл -
тят, гу - си к нам ле - тят, ве - ре -

V

дир көл - лә - рин га - зы, өр - дә -
ни - цей в про - сто - рах гу - си к нам ле -

8

йи, га - зы, өр - дә - йи, кө - зәл -
тят, гу - си к нам ле - тят. Как кра -

rit. p

дир бул - бү - лүн шаг - раг нәҗ - мә - си, кө - зәл -
 си - во в ро - ще со - ло - вей по - ёт, как кра -

mf *p*

a tempo

дир даҗ - ла - рын эл - ван чи - чә - йи, а - ман, кө - зәл -
 си - во, как ра - дост - но вся при - ро - да цве - тёт яр - ко, как кра -

mf *p*

дир даҗ - ла - рын эл - ван чи - чә - йи, эл - ван чи - чә -
 си - во, как ра - дост - но вся при - ро - да цве - тёт, вся при - ро - да цве -

p

йи, а... эл - ван чи - чә - йи.
 тёт, а... вся при - ро - да цве - тёт.

p *rit.*

Бэзэкли кэлиндир енэ һэр ағач,
Дэрэлэр, чэмэнлэр, чөллэр ал-элван,
Яшыл дон кейинмиш чайыр, дағ, ямач,
Бир шәнлик мәчлис гурмуш һэр орман.

Мин рэнкэ боянмыш һэр будаг, һэр күл,
Һэята вермэдэ ярашыг, зийнэт.
Һэр яна бахдыгча ачылыр көнүл,
Инсана чан верир көзэл тәбиэт.

Көзэлдир баһарын илыг нэфәси,
Көзэлдир көллэрин газы, өрдәйи,
Көзэлдир бүлбүлүн шаграг нәғмәси,
Көзэлдир дағларын элван чичәйи.

* *
*

Юные деревья, украшая сад,
Как невесты скромные, поправляют наряд,
Снова всюду зелень наш ласкает взгляд
И в долинах воспрянувших снова маки горят ярко,
И в долинах воспрянувших снова маки горят.

Вновь земля надела дорогой убор,
Всю ее украсили полевые цветы,
И куда не глянешь — очарован взор,
Людам дольше жить хочется средь такой красоты яркой,
Людам дольше жить хочется средь такой красоты.

Как приятен вешний, нежный аромат,
Вереницей в просторах гуси к нам летят.
Как красиво в роще соловей поёт,
Как красиво, как радостно вся природа цветёт ярко,
Как красиво, как радостно вся природа цветёт.

КӨЗЭЛ ЯР ЛЮБИМАЯ

Сөзлэри Н. ГҮСЕЙНЗАДЭНИНДИР
Слова Г. ГҮСЕЙНЗАДЕ

Allegro grazioso

Ф-НО

mf

f

X

Охумаг. Голос

mf

1. Сә - һәр сә-һәр күн я - йы - лыр һәр я - на,
 Ут - ром солнце го - нит те - ни тем - но - ты,
 2. Күн о - ян-ды, сән дә о - ян, кө - зәл яр,
 Солн - це вста-ло - ты не вста-ла. По - че - му?

mf

тә - лә - си - рәм яр ю - ху - дан о - я - на
 вне - тер - пень - е жду, ког - да прос - нёшь - ся ты,
 ү - рә - йим - дә де - йил - мә - миш сө - зүм вар.
 Ты в ду - ше мо - ей раз - вей ско - ре - е тьму,

го-ша де - йәк, го - ша кү - ләк һәр за-ман,
 быть хо - чу сто - бой всег - да мне - жал - ко тех,
 Вер - мә-рәм мән өз - кә - си - нә көн - лү-мү,
 зна - ют все, что я люб-лю од - ну те-бя,

мэн нэ де-йим мэхэб - бэт-дэн до - я - на, жү-лүм! до - я - на.
кто не хо-чет ни люб - ви, ни кра-со - ты, гю-люм! кра-со - ты.
а - лэм би-лир так - ча сэн-дэ кө-зүм вар, жү-лүм! кө-зүм вар.
не от - дам я серд - це больше ни - ко - му, гю-люм! ни - ко - му.

Нэгэрат. Принес

Тар - ла бизим, ча - мэн би - зим, бағ би - зим,
Всё здесь на-ше — по - ле, паш-ни, сад и луг,

а - ран би-зим, яй - лаг би - зим, дағ би-зим.
го-ры, сте-пи - всё, что ви - дишь ты вок-руг.

Зәһ - мә-ти-миз чи - чәк ач - сын, күл ач - сын, саф эш - ги - миз
Ес - ли вместе бу - дем всю - ду и всег - да, то и ра - дость

күн - дән - кү - нә дил ач - сын.
бу - дет веч - но с на - ми, друг.

Зәһ - мә-ти-миз чи - чәк ач - сын, күл ач - сын, саф эш - ги - миз
Ес - ли вместе бу - дем всю - ду и всег - да, то и ра - дость

күн-дән - кү-нә дил ач-сын. Го-ша ке-дәк, го-ша кә-ләк
бу-дет веч-но с на-ми, друг. Счастье, счастье нам не-сёт сво-

mf

1
Һәр за-ман, ол-сун да-им күн - лә-ри - миз ағ би-зим.
бод - ный труд, и серд-ца, лю - бовь - ю пол-ны - е, по-ют.

2 *Гуртармаг үчүн. Для окончания*

ағ би-зим.
е, по-ют.

mf

f

Ол-сун да-им күн - лә - ри - миз ағ би - зим.
И серд-ца, лю - бовь - ю пол - ны - е, по - ют.

f

Сәһәр-сәһәр күн яйылыр һәр яна,
Тәләсирәм яр юхудан ояна,
Гоша дейәк, гоша күләк һәр заман,
Мән нә дейим мәһәббәтдән дояна.

Нәһарат: Тарла бизим, чәмән бизим, бағ бизим,
Аран бизим, яйлаг бизим, дағ бизим.
Зәһмәтимиз чичәк ачсын, күл ачсын,
Саф эшгимиз күндән-күнә дил ачсын.
Гоша кедәк, гоша кәләк һәр заман,
Олсун даим күнләримиз ағ бизим.

Күн оянды, сән дә оян, көзәл яр,
Үрәйимдә дейилмәмиш сөзүм вар,
Вермәрәм мән өзкәсинә көнлүмү,
Аләм билир тәкчә сәндә көзүм вар.

Нәһарат: Тарла бизим, чәмән бизим, бағ бизим,
Аран бизим, яйлаг бизим, дағ бизим.
Зәһмәтимиз чичәк ачсын, күл ачсын,
Саф эшгимиз күндән-күнә дил ачсын.
Гоша кедәк, гоша кәләк һәр заман,
Олсун даим күнләримиз ағ бизим.

* * *

Утром солнце гонит тени темноты,
В нетерпенье жду, когда проснёшься ты,
Быть хочу с тобой всегда—мне жалко тех,
Кто не хочет ни любви, ни красоты.

Припев: Всё здесь наше — поле, пашни, сад и луг,
Горы, степи — всё, что видишь ты вокруг.
Если вместе будем всюду и всегда.
То и радость будет вечно с нами, друг.
Счастье, счастье нам несёт свободный труд,
И сердца, любовью полные, поют.

Солнце встало — ты не встала. Почему?
Ты в душе моей развей скорее тьму,
Знают все, что я люблю одну тебя,
Не отдам я сердце больше никому.

Припев: Всё здесь наше — поле, пашни, сад и луг,
Горы, степи — всё, что видишь ты вокруг.
Если вместе будем всюду и всегда,
То и радость будет вечно с нами, друг.
Счастье, счастье нам несёт свободный труд,
И сердца, любовью полные, поют.

ЯХШЫ ЙОЛ ОЛСУН В ДОБРЫЙ ПУТЬ

Сөзләри Н. ГҮСЕЙНЗАДӘННДИР

Слова Г. ГҮСЕЙНЗАДЕ

Allegro moderato, maestoso

Ф-но

The piano score is written for a single instrument (piano) and consists of four systems of music. Each system has two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is one flat (F major or D minor). The time signature is 2/4. The tempo and mood are indicated as *Allegro moderato, maestoso*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked *f* and *mf*. The second system is marked *f* and *mf*. The third system is marked *p* and *f*. The fourth system is marked *p* and *f*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

mf

Кә-лин, а^з дост-лар,
Со-би-рай - тесь в-путь,

кә-лин, а^з дост-лар,
по-ско-рей, друзья!

mf *f* *mf*

и - кид ог - лан - лар,
До - ро - гих ми - нут.....

ча-ван, шән гыз - лар.
нам те - рять нель - зя!

f *mf*

Кә-лин, а^з дост-лар,
Со - би - рай - тесь в-путь,

кә-лин, а^з дост-лар,
по-ско - рей, друзья!

f *mf*

и - кид ог - лан - лар,
До - ро - гих ми - нут

ча-ван, шән гыз - лар.
нам те - рять нель-зя!

mf

Ча - ғы - рыр эл - лэр би-зи, ях - шы йол ол - сун!
Ты, От - чиз - на, нам по-же-лай доб - ро - го пу - ти сей-час.

Тә - зә ер - ләр - дә, кә-рәк мәһ-сул бол ол - сун,
Е - дем мы рас-тить у-ро-жай - счастье-е впе - ре - ди у нас,

мәһ-сул бол ол - сун, бол ол - сун, мәһ сул
счастье-е впе-ре-ди у нас. У - ез - жа-я вдаль-ний край,

бол ол - сун! Кәлин, а³ дост.
пес - ню за - пе-вай! Вре-мя нас не

лар, ждѣт! кѣлин, а? дост-лар, и-кид оґ - лан -
 Ве-се-лей, друзь-я! Де-вуш.ки - впе-

mf

лар, рѣд, > впе-рѣд! гѣн-рѣ-ман гыз-лар. Кѣ-ти-рѣк ча-
 От-ста-вать нель-зя! Без лю-дей мерт-

mf

на кѣ-рѣк тор-па-гы, да-шы. Тѣ-зѣ ер-лѣр-
 ва цели-на, спит в обья-ти-ях тьмы, про-бу-дить е-

дѣ, тѣ-зѣ баґ-ча, баґ ол - сун, кѣл-чи - чѣк ол -
 ѣ о-то сна сможем толь-ко мы. Смо-жем толь-ко.

сун, кул ол - сун, кул чи - чэк ол -
мы, смо - жем толь.ко мы, смо - жем толь - ко

сун. Ве - риб эл - э - ла,
мы. Мы на це - ли - не

биз ку - ла - ку - ла. ке - дэк у - заг - лар - да.
8 хлеб взрос - тим стра - не. и по на - шей во - ле

су - суз тор - паг - лар - да ка - нал - лар чо - көк,
8 щед - рим ста - нет по - ле. За - шумят са - ды,

а - гач - лар э - кэк. Та - хыл зэ - ми - лэ - ри,
заб.лес. тят пру - ды, зо - ло - той пше - ни - цей

rit. *f*

a tempo *mf*
ба - зэ - син һәр е - ри. Бу а - зэд, хош-бэхт,
бу - дем мы гор - дить - ся. Счастлив будь всег-да,

a tempo *mf*

a tempo *mf*
гәһ - рә - ман э - лин, ү - зү ағ ол - сун!
воль.ный тру - до - вой, наш на - род-ге - рой!

Ча - ғы - рыр эл - ләр бизи, у - гур - лар ол - сун!
 Це - ли - на зо - вёт нас, друзь - я, по - ско - ре - е в путь.

Бе - лә ог - лан-лар, гыз-лар, кө-рүм вар ол - сун!
 Мо - ло - дость, вес - на мо - я, веч - но ю - ной будь.

Бәх - ти - яр ол - сун! Вар ол - сун, сағ ол - сун,
 Веч - но ю - ной будь. По - езд тро - нул - ся, друзь - я,

ях - шы йол ол - сун, ях - шы йол ол - сун!
 е - дем, едем в даль - ни - е кра - я, в даль - ни - е кра - я.

Кэлин, а достлар,
Кэлин, а достлар,
Икид оғланлар,
Чаван, шэн гызлар.
Чағырыр эллэр бизи,
Яхшы йол олсун!
Тэзэ ерлэрдэ, кэрэк
Мәһсул бол олсун!

Кэлин, а достлар,
Кэлин, а достлар,
Икид оғланлар,
Гәһрәман гызлар.
Кәтирэк чана кэрэк
Торпагы, дашы
Тэзэ ерлэрдэ, тэзэ
Бағча, бағ олсун.
Күл-чичәк олсун,
Күл олсун, күл-чичәк олсун!

Вериб әл-әлә,
Биз күлә-күлә,
Кедәк узағларда,
Сусуз торпағларда
Каналлар чәкәк,
Ағачлар әкәк.
Тахыл зәмиләри,
Бәзәсин һәр ери.

Бу азад, хошбәхт,
Гәһрәман элин,
Үзү ағ олсун!
Чағырыр эллэр бизи,
Уғурлар олсун!
Белә оғланлар, гызлар,
Көрүм вар олсун!
Бәхтияр олсун!
Вар олсун, сағ олсун,
Яхшы йол олсун!

Собирайтесь в путь,
Поскорей, друзья!
Дорогих минут нынче
Нам терять нельзя!
Ты, Отчизна, нам пожелай
Доброго пути сейчас.
Едем мы растить урожай —
Счастье впереди у нас.
Уезжая в дальний край,
Песню запевай!

Время нас не ждёт!
Веселей, друзья!
Девушки — вперёд, вперёд!
Отставать нельзя!
Без людей мертва целина,
Спит в объятиях тьмы,
Пробудить её ото сна
Сможем только мы.

Мы на целине
Хлеб взрастим стране,
И по нашей воле
Щедрым станет поле.
Зашумят сады,
Заблестят пруды,
Золотой пшеницей
Будем мы гордиться.

Счастлив будь всегда,
Вольный трудовой,
Наш народ — герой!
Целина зовёт нас, друзья,
Поскорее в путь.
Молодость, весна моя,
Вечно юной будь.
Поезд тронулся, друзья,
Едем, едем в дальние края.

